

## WASCHTISCHARMATUR LED WASSERFALL

(AT) (CH)

### WASCHTISCHARMATUR LED WASSERFALL

Montage-, Bedienungs- und  
Sicherheitshinweise

(IT) (CH)

### MISCELATORE A CASCATA PER LAVABO A LED

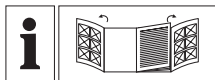
Istruzioni per il montaggio, l'uso e di  
sicurezza

(FR) (CH)

### ROBINET DE LAVABO LED CASCADE

Instructions de montage, d'utilisation  
et de sécurité

IAN 430596\_2301



(AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

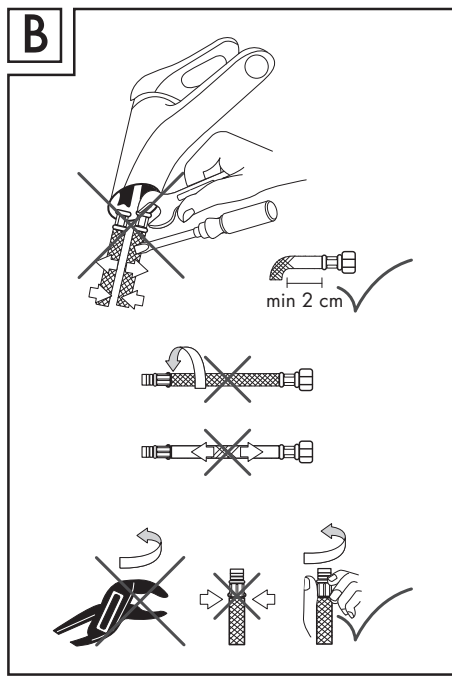
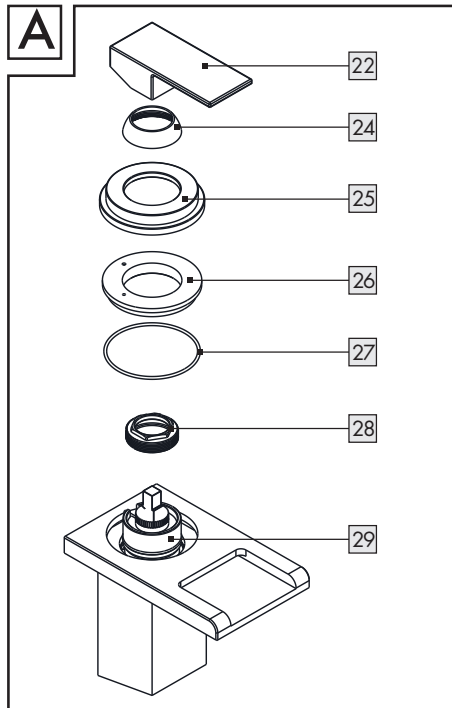
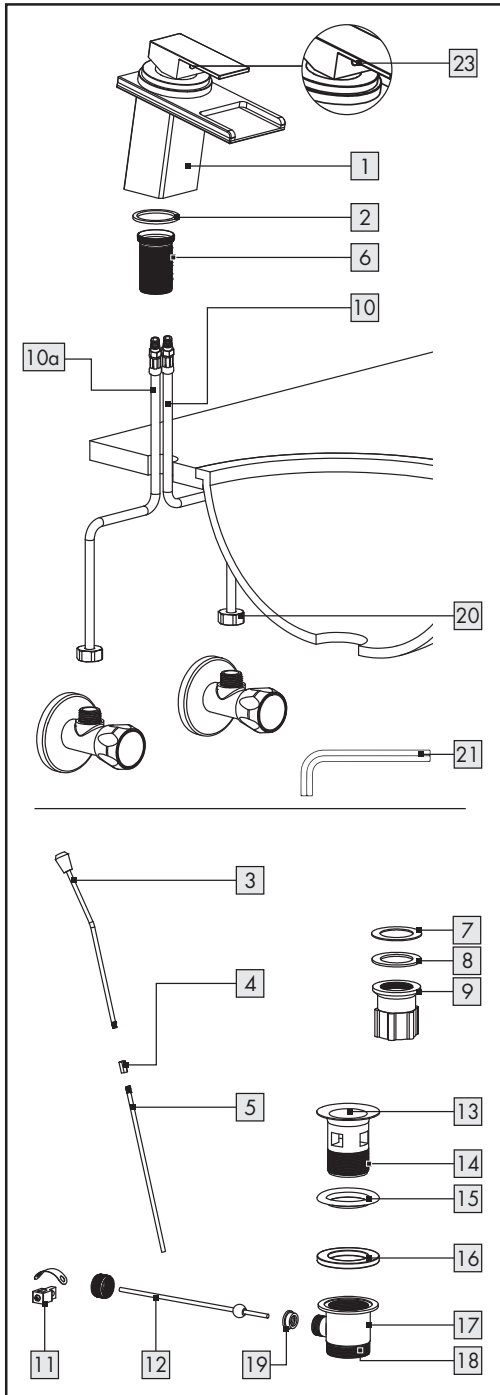
(FR) (CH)

Avant de lire, dépliez les deux pages d'illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

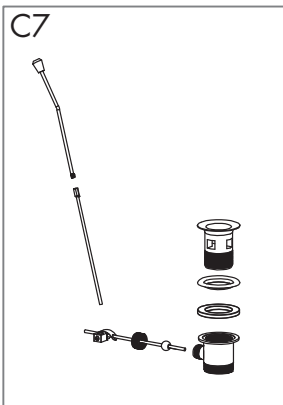
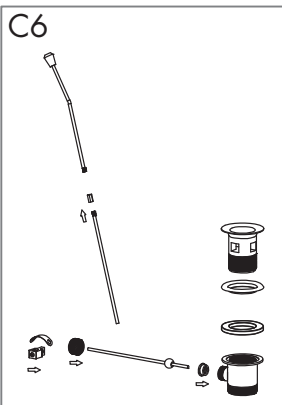
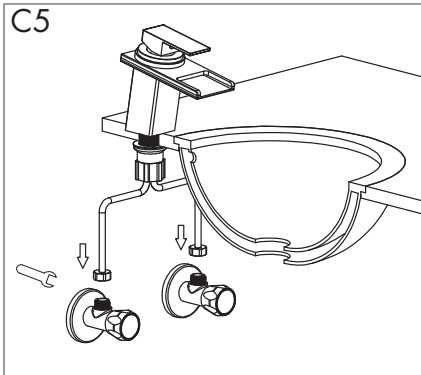
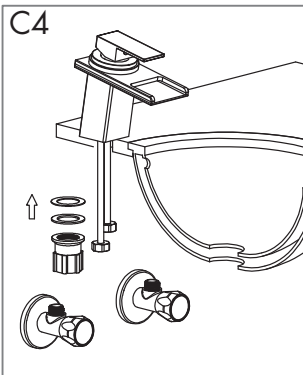
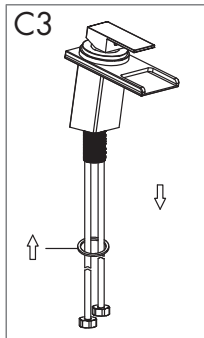
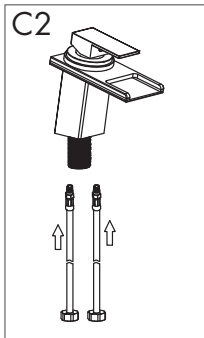
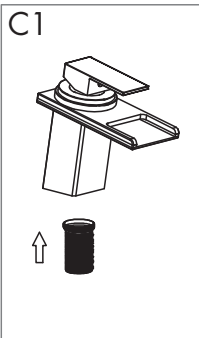
(IT) (CH)

Prima di leggere, aprire le due pagine con le illustrazioni e acquisire dimestichezza con tutte le funzioni del dispositivo.

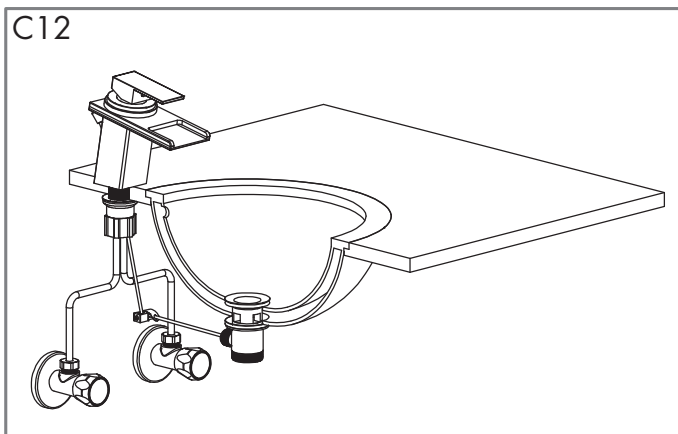
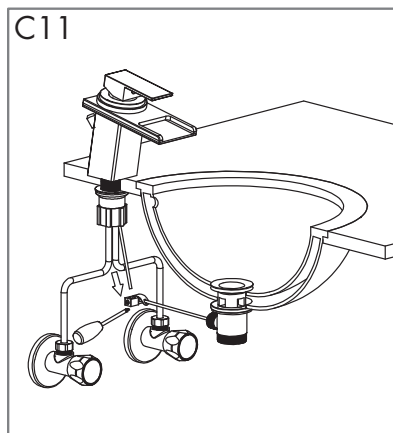
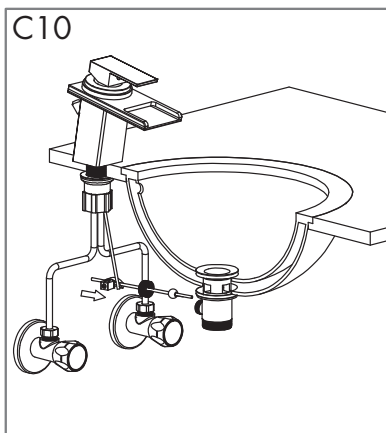
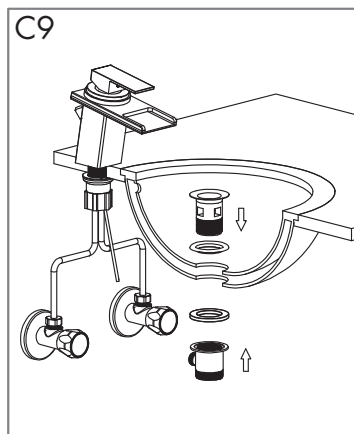
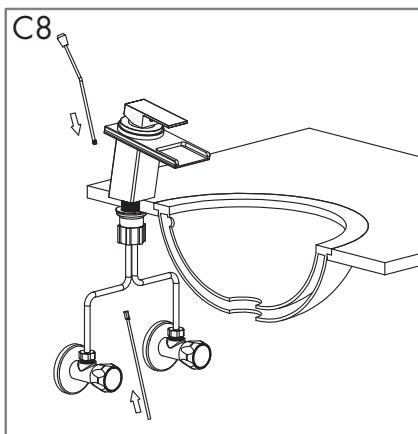
AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	6
FR / CH	Instructions de montage, d'utilisation et de sécurité	Page	15
IT / CH	Istruzioni per il montaggio, l'uso e di sicurezza	Pagina	23



# C



C



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b>	Seite	7
<b>Einleitung</b>	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Lieferumfang	Seite	8
Teilebeschreibung	Seite	8
<b>Sicherheitshinweise</b>	Seite	8
<b>Montage</b>	Seite	9
<b>Bedienung</b>	Seite	10
Inbetriebnahme	Seite	10
<b>Wartung und Reinigung</b>	Seite	11
Armaturn pflegen und reinigen	Seite	11
LED-Einsatz und/oder Kartusche tauschen	Seite	11
Austausch LED-Leuchtring/Kartusche	Seite	11
<b>Entsorgung</b>	Seite	12
Produkt entsorgen	Seite	12
<b>Informationen</b>	Seite	13
Trinkbarkeit von Leitungswasser	Seite	13
<b>Garantie und Service</b>	Seite	13
<b>Übereinstimmungskennzeichen</b>	Seite	13
<b>Kundenservice</b>	Seite	14

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie die Montage- und Bedienungsanleitung!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Es besteht die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.		

## LED-Waschtischarmatur

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montage-/Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Montage-/Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage-, Einstell- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Montage-/Bedienungsanleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zur Regulierung des Warm- und Kaltwasserzuflusses bestimmt. Es ist nur zur Installation an Waschtischen vorgesehen. Es handelt sich um eine wassersparende Armatur. Dieses Produkt ist für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o.ä. geeignet. Das Produkt ist nicht geeignet für Niederdruck-Warmwasserbereiter oder

drucklose Kleinspeicher, wie z.B. Holz- oder Kohlebadeofen, Öl- oder Gasbadeofen, sowie offene Elektrospeicher. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Installateur oder Fachberater. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folgen sein. Das Produkt ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### ● Technische Daten

Anschlüsse:

G 3/8"

Mindestfließdruck:

1,5 bar

LED-Beleuchtung:

ca. < 32 °C blau,

ca. 33 – 40 °C grün,

ca. > 41 – 45 °C rot,

ca. > 45 °C rot blinkend

Toleranz Temperaturfühler:

+/- 2 °C

## ● Lieferumfang

- 1 Waschtisch-Armatur inkl. Befestigungssatz
- 2 Flexible Anschlussschläuche mit Dichtung  $3/8''$
- 1 Exzenter-Ablaufgarnitur
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Teilebeschreibung

- 1 Armatur
- 2 Armaturensockelringdichtung
- 3 Exzenter-Zugstange (Teil 1)
- 4 Schraubverbindung der beiden Zugstangen
- 5 Exzenter-Zugstange (Teil 2)
- 6 Armaturengewinde
- 7 Dichtungsring
- 8 Unterlegtring
- 9 Befestigungsmutter
- 10 flexibler Anschlussschlauch blau (Kaltwasser)
- 10a flexibler Anschlussschlauch rot (Warmwasser)
- 11 Exzenterverbindung
- 12 Exzenter-Kugelstange
- 13 Exzenter-Ablaufstopfen
- 14 Exzenter-Kelch (oben)
- 15 Exzenter-Dichtung (oben)
- 16 Exzenter-Dichtung (unten)
- 17 Exzenter-Kelch (unten)
- 18 Exzenter-Schraubgewinde
- 19 Exzenter-Kunststoffmutter
- 20 Überwurfmutter inkl. Dichtung
- 21 Innensechskantschlüssel
- 22 Armaturenhebel
- 23 Plakette
- 24 Kartuschenabdeckring
- 25 LED-Abdeckring
- 26 LED-Leuchtring
- 27 Dichtungsring
- 28 Kartuschensicherung
- 29 Kartusche



## Sicherheitshinweise

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



### **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.



### **VORSICHT VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG!**

Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu Lebensgefahr durch elektrischen Schlag führen. Prüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit. Stellen Sie zudem sicher, dass alle Leitungen von elektrischen Geräten korrekt und sicher installiert sind.



### **VORSICHT! VERLETZUNGS-GEFAHR!**

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Bitte beachten Sie, dass Unterlegscheiben und Dichtungen Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

**VORSICHT! SACHSCHÄDEN!** Bitte lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen. Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen den korrekten Sitz haben.



**VERBRÜHUNGSGEFAHR!** Achten Sie bei der Warmwassereinstellung darauf, dass die Temperatur des Wassers nicht zu heiß eingestellt ist.

- Bitte beachten Sie, dass die Dichtungen Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen.
- Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäude oder Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z.B. Wasseranschluss und Absperrvorrichtung.
- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in Räumen mit einer Temperatur über 0 °C geeignet.

## ● Montage

**Hinweis:** Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Bei fehlerhafter Montage ist die Gewährleistung – insbesondere für Folgeschäden – ausgeschlossen.

**VORSICHT!** Drehen Sie vor der Installation die Haupt-Wasserzufuhr ab. Ansonsten drohen Verletzungsgefahr und/oder Sachbeschädigungen.

**VORSICHT!** Verdrehen Sie die flexiblen Anschlusschläuche **10** und **10a** nicht und setzen Sie diese nicht unter Spannung.

**Hinweis:** Für diesen Arbeitsschritt benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, einen Schlitzschraubendreher.

Gehen Sie wie folgt vor:

Platzieren Sie die Armaturensockelringdichtung **2** in der Nut im Sockel der Armatur **1**. Lösen Sie die Befestigungsmutter **9** vom Armaturengewinde **6**. Schrauben Sie das Armaturengewinde **6** mit der kurzen Seite in den Armaturenkörper **1** (**Abb. C1**)

Schrauben Sie die beiden flexiblen Anschlusschläuche **10** und **10a** handfest in die dafür vorgesehenen Gewindeaufnahmen im Inneren des Armaturenkörpers der Armatur **1** (siehe **Abb. C2**). Der flexible Anschlusschlauch **10a**, der in die linke Bohrung im Armaturenkörper geschraubt wird, ist der Warmwasserzulaufschlauch (rote Markierung), der flexible Anschlusschlauch **10**, der in die rechte Bohrung geschraubt wird, der Kaltwasserzulaufschlauch (blaue Markierung).



### VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass Sie die flexiblen Anschlusschläuche **10** und **10a** nur handfest einschrauben (siehe **Abb. C3**).

Verwenden Sie keine Zange oder Schraubenschlüssel. Andernfalls kann es zu Beschädigungen am Produkt kommen.

Schrauben Sie den Griff von Teil **1** der Exzenter-Zugstange **3** ab und stecken Sie diese von unten in die Armatur **1**, sodass die Zugstange **3** nach hinten durch die rückseitige Öffnung der Armatur zeigt. Verschrauben Sie diese danach wieder mit dem Griff (siehe **Abb. C8**). Platzieren Sie die Armatur **1** über dem Hahnloch Ihres Waschtisches (siehe **Abb. C4**).

Stecken Sie den breiten Dichtungsring **7**, den Unterlegring **8** und die Befestigungsmutter **9** von unten über die Anschlusschläuche **20**.

Schrauben Sie den oberen Exzenter-Kelch **14** vom unteren Exzenter-Kelch **17** ab.

Stecken Sie den oberen Exzenter-Kelch **14** mit der oberen Exzenter-Dichtung **15** von oben in das Ablaufloch des Waschtisches.

Platzieren Sie den unteren Exzenter-Kelch **17** mit der unteren Exzenter-Dichtung **16** unter dem Ablaufloch des Waschtisches.

Verschrauben Sie nun den unteren Exzenter-Kelch **17** mit dem oberen Exzenter-Kelch **15**, so dass die Exzenter-Kunststoffmutter **19** nach hinten zeigt.

Schrauben Sie die Exzenter-Kunststoffmutter **19** vom unteren Exzenter-Kelch **17** ab, be-

lassen Sie dabei die Dichtung in der Gewindeaufnahme des unteren Exzenter-Kelchs **17** (**Abb. C10**)



## **ACHTUNG! VERLETZUNGS-GEFAHR, BLECH IST SCHARFKANTIG.**

Für die Montage des Klemmblechs und die Exzenterverbindung **11** vorübergehend von der Exzenter-Kugelstange **12** abnehmen. Achten Sie darauf, dass die Dichtung auf der Exzenter-Kugelstange **12** verbleibt.

Stecken Sie die Exzenter-Kunststoffmutter **19** über den längeren Teil der Exzenter-Kugelstange **12**. Achten Sie darauf, dass die Dichtung zwischen Kugel und Exzenter-Kunststoffmutter **19** liegt.

Stecken Sie den kurzen Teil der Exzenter-Kugelstange **12** in die Gewindeaufnahme des unteren Exzenter-Kelchs **17** und schrauben Sie die Exzenter-Kunststoffmutter **19** wieder handfest an. Bringen Sie das Klemmblech und die Exzenterverbindung **11** wieder an der Exzenter-Kugelstange **12** an. (**Abb. C10**)

Stecken Sie die Exzenter-Zugstange **5** durch den Kunststoffteil der Exzenterverbindung **11** und ziehen Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher fest. Verbinden Sie nun die beiden Zugstangen **3** und **5** und verschrauben diese miteinander (**Abb. C11**)

Kontrollieren Sie die ordnungsgemäße Funktion des Exzenters. Eventuell muss die Kunststoffschraube an der Unterseite des Exzenter-Ablaufstopfens **13** etwas verstellt werden. Sichern Sie diese anschließend wieder mit der Kontermutter (**Abb. C12**)

Montieren Sie Ihren Siphon, indem Sie den Siphon mit dem Exzenter-Schraubgewinde **18** verschrauben.

Kontrollieren Sie die Dichtungen in den Überwurfmutter der flexiblen Anschlussschläuche **10** und **10a**.

Schrauben Sie die flexiblen Anschlussschläuche **10** und **10a** an Ihre Eckventile. Achten Sie darauf, dass Sie die beiden flexiblen Anschlussschläuche **10** und **10a** korrekt an den Kalt- bzw. Warmwasseranschluss montieren – linker flexibler Anschlussschlauch **10a** an den Warmwasseranschluss, linkes Eckventil und rechter flexibler Anschlussschlauch **10** an den Kaltwasseranschluss, rechtes Eckventil (siehe dazu **Abb. C5**).

## ● **Bedienung**

### ● **Inbetriebnahme**

Prüfen Sie alle Verbindungen nach der ersten Inbetriebnahme unbedingt sorgfältig auf Dichtigkeit.

- Prüfen Sie den Betrieb der Armatur. Schwenken Sie dafür den Hebel **22** in alle erlaubten Positionen.

**Hinweis:** Die Armatur **1** ist mit einer LED-Beleuchtung ausgestattet. Die LED-Beleuchtung erfolgt durch eine integrierte Turbine (ohne Batterien). Der LED-Farbwechsel erfolgt automatisch, je nach eingestellter Wassertemperatur, durch einen integrierten Temperaturfühler: ca. < 32 °C blau, ca. 33 – 40 °C grün, ca. > 41 – 45 °C rot, ca. > 45 °C rot blinkend

- Öffnen Sie die Haupt-Wasserzufuhr.
- Heben Sie den Armaturenhebel **22** an und schwenken Sie ihn nach rechts oder links, um die Stärke bzw. Temperatur des Wasserflusses zu regulieren.

### **Warmwasser:**

- Schwenken Sie den Armaturenhebel **22** nach links.

### **Kaltwasser:**

- Schwenken Sie den Armaturenhebel **22** nach rechts.

## • **Wartung und Reinigung**

### • **Armatur pflegen und reinigen**

- Beachten Sie, dass Sanitärarmaturen einer besonderen Pflege bedürfen. Beachten Sie daher die folgenden Anweisungen:
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder aggressive Reiniger, bzw. harte Reinigungsbürsten etc. Diese könnten die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Trocknen Sie Ihre Armatur nach jeder Nutzung mit einem Tuch, um eventuelle Kalkablagerungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, weichen Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Glas nach jeder Nutzung mit einer kleinen Bürste, um Verunreinigungen und Kalkablagerungen zu vermeiden.

Bei Nichtbeachtung der Pflegeanleitung muss mit Schäden an der Oberfläche gerechnet werden. Garantieansprüche können dann nicht geltend gemacht werden.

### • **LED-Leuchtring und/oder Kartusche tauschen**

Wenn keine Leuchtfunktion der LED-Lampen festzustellen ist, kann der LED-Einsatz ausgetauscht werden.

Lebensdauer LED: ca. 10.000 Betriebsstunden. Einen neuen LED-Einsatz können Sie bei der angegebenen Servicestelle beziehen. Gehen Sie dabei wie unten beschrieben vor. (Dieses Vorgehen ist auch für den Kartuschen-Austausch anzuwenden.)

Gehen Sie dabei wie folgt vor (siehe **Abb. A**):

Stellen Sie die Haupt-Wasserzufuhr ab. Lassen Sie das restliche Leitungswasser ablaufen.

Hebeln Sie die Plakette **[23]** vorsichtig mit Hilfe eines kleinen Schraubendrehers aus dem Armaturenhebel **[22]** heraus.

Lösen Sie die darunterliegende Innensechskant-Madenschraube mit Hilfe des Innensechskantschlüssels **[21]** entgegen dem Uhrzeigersinn um einige Umdrehungen.

Drehen Sie Innensechskant-Madenschraube nicht vollständig heraus, lösen Sie sie nur so weit, bis sich der Armaturenhebel **[22]** leicht abnehmen lässt.

Nehmen Sie den Armaturenhebel **[22]** ab.

Schrauben Sie den Kartuschenabdeckung **[24]** und anschließend den darunterliegenden LED-Abdeckung **[25]** entgegen dem Uhrzeigersinn mit der Hand ab.

Trennen Sie vorsichtig die Kabel des LED-Leuchtrings **[26]** von den Kabeln der Kartusche **[29]** über die Steckverbindung. Heben Sie vorsichtig den LED-Leuchtring **[26]** ab und entfernen Sie diesen vorsichtig.

Führen Sie den neuen LED-Leuchtring **[26]** mit den LEDs nach unten über die Kartuschensicherung **[28]** auf den Armaturenkörper.

### • **Austausch Kartusche**

Falls Sie die Kartusche austauschen wollen, schrauben Sie die Kartuschensicherung **[28]** mit einer Rohrzanze entgegen dem Uhrzeigersinn ab. Wenn die Kartusche nicht getauscht wird, lassen Sie den folgenden Schritt aus und beginnen Sie mit dem Wechsel des LED-Leuchtrings.

Ziehen Sie die Kartusche **[29]**, ggfls. mit Hilfe einer Zange heraus. Stecken Sie die neue Kartusche **[29]** in die vorgesehene Öffnung, sodass die Kabel durch die vorgesehene Öffnung herauschauen. Drücken Sie die Kartusche **[29]** tief nach unten, sodass Sie anschließend die Kartuschensicherung **[28]** wieder in das Gewinde, auf die Kartusche **[29]**, schrauben können. Führen Sie den LED-Leuchtring **[26]** mit den LEDs nach unten über die Kartuschensicherung **[28]** auf den Armaturenkörper.

Drücken Sie diesen über den Dichtungsring **[27]** kräftig nach unten.

Verbinden Sie die Kabel des LED-Leuchtrings [26] über die Steckverbindung mit den Kabeln in der Armatur 1. Schrauben Sie den LED-Abdeckung [25] auf das Gewinde. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht beschädigt werden. Schrauben Sie die Kartuschensicherung [28] fest, und montieren den Armaturenhebel [22], indem Sie diesen auf den Kartuschenabdeckung [24] aufsetzen, die Madenschraube mit dem Innensechskantschlüssel [21] verschrauben und die Plakette [23] wieder aufsetzen.

### ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### ● **Produkt entsorgen**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern

bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Elektro- und Elektronikgeräte der Informations- und Kommunikationstechnik, wie zum Beispiel Computer oder Smartphones, enthalten häufig personenbezogene Daten. Verbraucher sind selbst dafür verantwortlich, diese vor der Abgabe der Geräte zu löschen.

Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

## ● Informationen

### ● **Trinkbarkeit von Leitungswasser**

Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/Gemeinde.

Generell gilt für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlung:

- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn es länger als vier Stunden in den Leitungen stagniert hat. Verwenden Sie kein Stagnationswasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht bei der Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler die Leitung verlässt, als Stagnationswasser.
- Verwenden Sie kein Stagnationswasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und/oder zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und eine allergische Reaktion hervorrufen.
- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus Bleileitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und/oder während der Schwangerschaft für die Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

## ● **Garantie und Service**

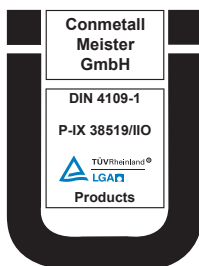
Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 5 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● **Übereinstimmungskennzeichen**



## ● Kundenservice

### **Kundenservice**

Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Str. 39  
Warenannahme Tor 3  
42349 Wuppertal  
DEUTSCHLAND

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432  
(Gesprächskosten entsprechend dem  
Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)

Tel. +800 34 99 67 53 (aus dem Ausland)








E-Mail: [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

**IAN 430596\_2301**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Art. Nr. z. B. IAN 123456\_7890, als Nachweis für den Kauf bereit.

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b>	Page 16
<b>Introduction</b>	Page 16
Utilisation conforme	Page 16
Caractéristiques techniques	Page 16
Contenu de la livraison	Page 17
Description des pièces	Page 17
<b>Consignes de sécurité</b>	Page 17
<b>Montage</b>	Page 18
<b>Utilisation</b>	Page 18
Mise en service	Page 18
<b>Entretien et nettoyage</b>	Page 19
Entretien et nettoyer le robinet	Page 19
Remplacer le module LED et/ou la cartouche	Page 20
Remplacement de l'anneau lumineux LED/la cartouche	Page 20
<b>Élimination</b>	Page 21
Éliminer le produit	Page 21
<b>Informations</b>	Page 21
Potabilité de l'eau du robinet	Page 21
<b>Garantie et service</b>	Page 21
<b>Marque de conformité</b>	Page 21
<b>Service clients</b>	Page 21

## Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez la notice de montage et d'utilisation !		Danger de mort et risque d'accident pour les enfants !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Risque de blessures graves, voire mortelles !		Éliminez l'emballage et l'appareil en respectant l'environnement !
	les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.		

## Robinet de lavabo LED

### ● Introduction



Félicitations pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de haute qualité. La notice de montage et d'utilisation fait partie intégrante de ce produit. Avant d'installer le produit, veuillez la lire intégralement et respecter les consignes. Cette notice contient des informations importantes sur le montage, le réglage et l'entretien. Conservez la notice de montage et d'utilisation en lieu sûr et transmettez-la également aux éventuels futurs propriétaires du produit.

### ● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement destiné à réguler l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide. Il est uniquement destiné à être installé sur des lavabos. Il s'agit d'un robinet économe en eau. Ce produit convient à tous les systèmes d'eau chaude résistants à la pression tels que le chauffage central, les chauffe-eau instantanés, les chauffe-eau à pression ou autres. Le produit ne convient pas aux chauffe-eau basse pression ou aux petits accumulateurs sans

pression, comme les chauffe-bains à bois ou à charbon, les chauffe-bains à mazout ou à gaz, ainsi que les accumulateurs électriques ouverts. En cas de doute, veuillez contacter un installateur ou un spécialiste. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou modification du produit est interdite et peut entraîner des dommages. En outre, d'autres dangers et blessures potentiellement mortels peuvent en résulter. Le produit est destiné à un usage strictement personnel et non à un usage médical ou commercial. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

### ● Caractéristiques techniques

Raccordements :

G 3/8"

Pression d'écoulement minimale :

1,5 bar

Éclairage LED :

env. < 32 °C bleu,

env. 33 – 40 °C vert,

env. > 41 – 45 °C rouge,

env. > 45 °C rouge clignotant

Tolérance de la sonde de température :

+/- 2 °C



## ● Contenu de la livraison

- 1 robinet de lavabo avec kit de fixation
- 2 flexibles de raccordement avec joint d'étanchéité 3/8"
- 1 garniture d'évacuation excentrique
- 1 clé Allen
- 1 notice d'utilisation

## ● Description des pièces

- 1 Robinet
- 2 Joint d'étanchéité du socle du robinet
- 3 Barre de traction excentrique (partie 1)
- 4 Raccord vissé des deux barres de traction
- 5 Barre de traction excentrique (partie 2)
- 6 Filetage du robinet
- 7 Bague d'étanchéité
- 8 Rondelle
- 9 Écrou de fixation
- 10 Flexible de raccordement bleu (eau froide)
- 10a Flexible de raccordement rouge (eau chaude)
- 11 Raccord excentrique
- 12 Tige à bille excentrique
- 13 Bouchon de vidange excentrique
- 14 Godet excentrique (supérieur)
- 15 Joint excentrique (supérieur)
- 16 Joint excentrique (inférieur)
- 17 Godet excentrique (inférieur)
- 18 Filetage excentrique
- 19 Écrou en plastique excentrique
- 20 Écrous-raccords avec joint
- 21 Clé Allen
- 22 Levier du robinet
- 23 Plaquette
- 24 Anneau de protection de la cartouche
- 25 Anneau de protection LED
- 26 Anneau lumineux LED
- 27 Bague d'étanchéité
- 28 Dispositif de blocage de la cartouche
- 29 Cartouche



## Consignes de sécurité

Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans, ainsi que par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles sachent comment l'utiliser en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



### **⚠️ WARNUNG! RISQUE DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec l'emballage en raison du risque d'étouffement. Tenir le produit hors de portée des enfants. Celui-ci n'est pas un jouet.



### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Une fuite ou un écoulement d'eau peut entraîner un danger de mort par électrocution. Vérifiez soigneusement l'étanchéité de tous les raccords. Assurez-vous également que tous les câbles des appareils électriques sont installés correctement et en toute sécurité.



### **PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !**

Assurez-vous que toutes les pièces sont intactes et correctement montées. Un montage incorrect peut entraîner un risque de blessure. Veuillez noter que les rondelles et les joints sont des pièces d'usure qui doivent être remplacées de temps à autre. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

**PRUDENCE ! DOMMAGES MATÉRIELS !** Confiez le montage uniquement à des personnes compétentes. Assurez-vous que tous les joints sont correctement positionnés.

**RISQUE DE BRÛLURES !** Lors du réglage de l'eau chaude, veillez à ce que la température de l'eau ne soit pas trop chaude.

- Veuillez noter que les joints sont des pièces d'usure qui doivent être remplacées de temps à autre.
- Une fuite ou un écoulement d'eau peut causer des dommages matériels considérables au bâtiment ou au mobilier. Vérifiez donc soigneusement l'étanchéité de tous les raccords.
- Avant l'installation, familiarisez-vous avec toutes les conditions sur place, par exemple le raccordement d'eau et le dispositif d'arrêt.
- Le produit est conçu pour être utilisé uniquement dans des pièces dont la température est supérieure à 0 °C.

## ● Montage

**Note :** familiarisez-vous avec le produit avant de l'installer. Veuillez lire attentivement la notice de montage suivante et les consignes de sécurité. En cas de montage incorrect, la garantie est exclue, en particulier pour les dommages consécutifs.

**PRUDENCE !** Coupez l'alimentation en eau principale avant l'installation. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser et/ou d'endommager le matériel.

**PRUDENCE !** Ne tordez pas et ne mettez pas sous tension les flexibles de raccordement **10** et **10a**.

**Note :** pour cette étape, vous avez besoin d'un tournevis cruciforme et d'un tournevis plat. Procédez comme suit :

Placez le joint d'étanchéité du socle du robinet **2** dans la rainure du socle du robinet **1**.

Desserrez l'écrou de fixation **9** du filetage du robinet **6**. Vissez le filetage du robinet **6** avec le côté court dans le corps du robinet **1** (**fig. C1**)

Vissez à la main les deux flexibles de raccordement **10** et **10a** dans les logements filetés prévus à cet effet à l'intérieur du corps du robinet **1** (voir **fig. C2**). Le flexible de raccordement **10a** qui est vissé dans l'orifice de gauche du corps du robinet est le flexible d'arrivée d'eau chaude (marquage rouge), le flexible de raccordement **10** qui est vissé dans l'orifice de droite est le flexible d'arrivée d'eau froide (marquage bleu).



### PRUDENCE !

Veillez à visser les flexibles de raccordement **10** et **10a** uniquement à la main (voir **fig. C3**).

N'utilisez pas de pinces ni de clés. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le produit.

Dévissez la poignée de la partie **1** de la barre de traction excentrique **3** et insérez-la par le bas dans le robinet **1**, de sorte que la barre de traction **3** soit tournée vers l'arrière lorsque vous regardez par l'ouverture arrière du robinet. Revissez-la ensuite avec la poignée (voir **fig. C8**). Placez le robinet **1** au-dessus du trou de robinetterie de votre lavabo (voir **fig. C4**).

Placez la large bague d'étanchéité **7**, la rondelle **8** et l'écrou de fixation **9** par le bas sur les flexibles de raccordement **20**.

Dévissez le godet excentrique supérieur **14** du godet excentrique **17** inférieur.

Insérez le godet excentrique supérieur **14** avec le joint excentrique supérieur **15** par le haut dans l'orifice d'évacuation du lavabo.

Placez le godet excentrique inférieur **17** avec le joint excentrique inférieur **16** sous l'orifice d'évacuation du lavabo.

Vissez maintenant le godet excentrique inférieur **17** avec le godet excentrique supérieur **15** de manière à ce que l'écrou en plastique excentrique **19** soit orienté vers l'arrière.

Dévissez l'écrou en plastique excentrique **19** du godet excentrique inférieur **17** en laissant le joint dans le logement fileté du godet excentrique inférieur **17** (**fig. C10**).



## ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE, LA PLAQUE EST COUPANTE.

Pour le montage, retirez provisoirement la plaque de serrage et le raccord excentrique **11** de la tige à bille excentrique **12**. Assurez-vous que le joint reste sur la tige à bille excentrique **12**.

Placez l'écrou en plastique excentrique **19** sur la partie la plus longue de la tige à bille excentrique **12**. Assurez-vous que le joint se trouve entre la bille et l'écrou en plastique excentrique **19**.

Insérez la partie courte de la tige à bille excentrique **12** dans le logement fileté du godet excentrique inférieur **17** et revissez l'écrou en plastique excentrique **19** à la main. Remplacez la plaque de serrage et le raccord excentrique **11** sur la tige à bille excentrique **12** (**fig. C10**).

Insérez la barre de traction excentrique **5** dans la partie en plastique du raccord excentrique **11** et serrez la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Reliez maintenant les deux barres de traction **3** et **5** et vissez-les ensemble (**fig. C11**).

Vérifiez le bon fonctionnement de l'excentrique. Vous devrez peut-être régler légèrement la vis en plastique située sur la face inférieure du bouchon de vidange excentrique **13**. Fixez-la ensuite à nouveau avec le contre-écrou (**fig. C12**).

Montez votre siphon en le vissant au filetage excentrique **18**.

Contrôlez les joints des écrous-raccords des flexibles de raccordement **10** et **10a**.

Vissez les flexibles de raccordement **10** et **10a** à vos vannes d'angle. Veillez à monter correctement les deux flexibles de raccordement **10** et **10a** sur le raccord d'eau froide ou d'eau chaude : flexible de raccordement gauche **10a** sur le raccord d'eau chaude, vanne

d'angle gauche, et flexible de raccordement droit **10** sur le raccord d'eau froide, vanne d'angle droite (voir **fig. C5**).

## ● Utilisation

### ● Mise en service

Vérifiez impérativement l'étanchéité de tous les raccords après la première mise en service.

- Vérifiez le fonctionnement du robinet. Pour ce faire, faites pivoter le levier **22** dans toutes les positions autorisées.

**Note :** le robinet **1** est équipé d'un éclairage LED qui est assuré par une turbine intégrée (sans piles). Le changement de couleur des LED s'effectue automatiquement, en fonction de la température de l'eau réglée, grâce à une sonde de température intégrée :

env. < 32 °C bleu,  
env. 33 – 40 °C vert,  
env. > 41 – 45 °C rouge,  
env. > 45 °C rouge clignotant

- Ouvrez l'arrivée d'eau principale.
- Levez le levier **22** et faites-le pivoter vers la droite ou vers la gauche pour régler la puissance du débit ou la température de l'eau.

### Eau chaude :

- Faites pivoter le levier du robinet **22** vers la gauche.

### Eau froide :

- Faites pivoter le levier du robinet **22** vers la droite.

## ● Entretien et nettoyage

### ● Entretien et nettoyer le robinet

- Notez que les robinets sanitaires nécessitent un entretien particulier. Respectez les instructions suivantes :

- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de l'essence, des solvants ou des nettoyants agressifs, ou encore des brosses de nettoyage dures, etc. Ils pourraient endommager la surface du produit.
- Séchez votre robinet avec un chiffon après chaque utilisation pour éviter les dépôts de calcaire.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux et humide et, si nécessaire, avec un détergent doux.
- Après chaque utilisation, nettoyez le verre à l'aide d'une petite brosse afin d'éviter les impuretés et les dépôts de calcaire.

Le non-respect des instructions d'entretien peut entraîner des dommages sur la surface. Toute réclamation au titre de la garantie sera alors exclue.

## ● Remplacer l'anneau lumineux LED et/ou la cartouche

Si les ampoules LED ne s'éclairent pas, le module LED peut être remplacé.

Durée de vie des LED : env. 10 000 heures de fonctionnement. Vous pouvez vous procurer un nouveau module LED auprès du point de service indiqué. Pour ce faire, procédez comme décrit ci-dessous. (Cette procédure doit également être appliquée pour remplacer la cartouche.)

Pour ce faire, procédez comme suit (voir **fig. A**) :

Coupez l'arrivée d'eau principale. Laissez s'écouler l'eau qui reste dans le robinet.

Soulevez avec précaution la plaquette **23** du levier du robinet **22** à l'aide d'un petit tournevis.

Desserrez la vis sans tête à six pans creux située en dessous de quelques tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé Allen **21**.

Ne dévissez pas complètement la vis sans tête à six pans creux, desserrez-la seulement jusqu'à ce que le levier du robinet **22** puisse être facilement retiré.

Retirez le levier du robinet **22**.

Dévissez à la main l'anneau de protection de la cartouche **24**, puis l'anneau LED **25** situé en dessous, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Débranchez avec précaution les câbles de l'anneau lumineux LED **26** des câbles de la cartouche **29** via le connecteur. Soulevez avec précaution l'anneau lumineux LED **26** et retirez-le avec précaution.

Placez le nouvel anneau lumineux LED **26** avec les LED vers le bas, au-dessus du dispositif de blocage de la cartouche **28** sur le corps du robinet.

## ● Remplacer la cartouche

Si vous souhaitez remplacer la cartouche, dévissez le dispositif de blocage de la cartouche **28** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pince à tube. Si vous n'avez pas besoin de remplacer la cartouche, ignorez l'étape suivante et suivez les instructions pour remplacer l'anneau lumineux LED.

Retirez la cartouche **29**, si nécessaire à l'aide d'une pince. Insérez la nouvelle cartouche **29** dans l'ouverture prévue à cet effet, de sorte que les câbles sortent par l'ouverture prévue à cet effet. Enfoncez la cartouche **29** suffisamment profond pour pouvoir revisser le dispositif de blocage de la cartouche **28** dans le filetage de la cartouche **29**. Introduisez l'anneau lumineux LED **26**, LED vers le bas, sur le corps du robinet, par-dessus le dispositif de blocage de la cartouche **28**.

Appuyez fermement sur celui-ci et la bague d'étanchéité **27**.

Raccordez les câbles de l'anneau lumineux LED [26] aux câbles du robinet 1 à l'aide du connecteur. Vissez l'anneau de protection LED [25] sur le filetage. Veillez à ne pas endommager les câbles. Vissez le dispositif de blocage de la cartouche [28] et montez le levier du robinet [22]

en le plaçant sur l'anneau de protection de la cartouche [24], vissez la vis sans tête à l'aide de la clé Allen [21] et remettez la plaquette [23] en place.

### ● Élimination



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement que vous pouvez éliminer dans les centres de recyclage locaux.

Pour savoir comment éliminer le produit usagé, adressez-vous à votre administration communale ou municipale.



Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, ne jetez pas votre produit avec les ordures ménagères, mais procédez à son élimination dans les règles de l'art. Vous pouvez vous informer sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture auprès de votre administration compétente.

### ● Informations

#### ● Potabilité de l'eau du robinet

Renseignez-vous auprès de vos autorités locales sur la potabilité de l'eau dans votre ville/commune.

En règle générale, la recommandation suivante s'applique pour l'utilisation de l'eau du robinet :

- Faites couler l'eau des conduites pendant un court moment si elle y a stagné pendant

plus de quatre heures. N'utilisez pas d'eau stagnante pour préparer à manger et à boire, en particulier pour l'alimentation des nourrissons, pour éviter tout risque pour la santé. L'eau fraîche est reconnaissable au fait qu'elle sort nettement plus froide que l'eau stagnante.

- N'utilisez pas d'eau stagnante provenant de conduites chromées pour l'alimentation et/ou les soins corporels si vous êtes allergique au nickel. Cette eau peut contenir beaucoup de nickel et provoquer une réaction allergique.
- N'utilisez pas d'eau potable provenant de conduites contenant du plomb pour la préparation d'aliments pour nourrissons et/ou pendant la grossesse pour la préparation d'aliments. Le plomb est libéré dans l'eau potable et est particulièrement nocif pour les nourrissons et les jeunes enfants.

### ● Garantie et service

#### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### Article 1641 du Code civil

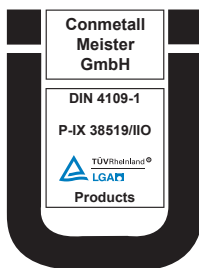
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

### ● Marque de conformité



### ● Service clients

#### Service clients

Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Str. 39  
Warenannahme Tor 3  
42349 Wuppertal  
ALLEMAGNE

Tél. 0202 24750 430/431/432  
(frais d'appel selon le tarif réseau fixe de votre opérateur téléphonique)

Tel. +800 34 99 67 53 (depuis l'étranger)

E-mail : [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

**IAN 430596\_2301**

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et la référence IAN 123456\_7890 comme preuve d'achat.

<b>Legenda dei simboli utilizzati</b>	Pagina	24
<b>Introduzione</b>	Pagina	24
Usò conforme	Pagina	24
Dati tecnici	Pagina	24
Materiale fornito	Pagina	25
Descrizione dei pezzi	Pagina	25
<b>Istruzioni di sicurezza</b>	Pagina	25
<b>Montaggio</b>	Pagina	26
<b>Funzionamento</b>	Pagina	27
Messa in servizio	Pagina	27
<b>Manutenzione e pulizia</b>	Pagina	28
Cura e pulizia del miscelatore	Pagina	28
Sostituzione dell'insero LED e/o della cartuccia	Pagina	28
Sostituzione dell'anello luminoso a LED/della cartuccia	Pagina	28
<b>Smaltimento</b>	Pagina	29
Smaltimento del prodotto	Pagina	29
<b>Informazioni</b>	Pagina	29
Potabilità dell'acqua del rubinetto	Pagina	29
<b>Garanzia e assistenza</b>	Pagina	29
<b>Marchio di conformità</b>	Pagina	30
<b>Servizio clienti</b>	Pagina	30

## Legenda dei simboli utilizzati

	Leggere le Istruzioni per il montaggio e l'uso.		Pericolo di morte e di lesioni per neonati e bambini.
	Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.		Pericolo di scossa elettrica. Pericolo di morte.
	Sussiste il pericolo di morte o di lesioni gravi.		Smaltire l'imballaggio e il dispositivo nel rispetto dell'ambiente.
	I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili dello Spazio Economico Europeo.		

## Miscelatore per lavabo a LED

### ● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete scelto un prodotto di alta qualità. Le Istruzioni per il montaggio e l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Prima dell'installazione leggere attentamente le presenti Istruzioni per il montaggio e l'uso e attenersi alle indicazioni. Il presente manuale contiene importanti informazioni per il montaggio, la regolazione e la manutenzione. Pertanto, conservare con cura le Istruzioni per il montaggio e l'uso e consegnare anch'esse agli eventuali proprietari successivi.

### ● Uso conforme

Il prodotto è destinato esclusivamente alla regolazione dell'afflusso di acqua calda e fredda. È progettato solo per l'installazione su lavabi. Si tratta di un miscelatore a risparmio d'acqua. Questo prodotto è adatto per tutti i sistemi per acqua calda in pressione, come riscaldamento centralizzato, scaldabagno, caldaie a pressione e simili. Il prodotto non è

adatto per scaldacqua a bassa pressione né per micro accumulatori non in pressione, come ad es. scaldabagno a legna o a carbone, scaldabagno a gas o a olio, nonché accumulatori aperti. In caso di dubbi rivolgersi a un installatore o a un consulente specializzato. Qualsiasi altro utilizzo differente o la modifica del prodotto non sono consentiti e possono causare danni. Inoltre, possono comportare ulteriori pericoli e lesioni mortali. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso personale e non all'uso medico né commerciale. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio.

### ● Dati tecnici

Raccordi:

G 3/8"

Pressione di flusso minima:

1,5 bar

Illuminazione a LED:

circa <32 °C blu,

circa 33-40 °C verde,

circa >41-45 °C rosso,

circa >45 °C rosso lampeggiante

Tolleranza sensore di temperatura:

+/- 2 °C



## ● Materiale fornito

- 1 miscelatore per lavabo incl. kit di fissaggio
- 2 tubi flessibili di collegamento con guarnizione da 3/8"
- 1 guarnizione di scarico eccentrica
- 1 chiave a brugola
- 1 manuale di Istruzioni d'uso

## ● Descrizione dei pezzi

- 1 Miscelatore
- 2 Guarnizione dell'anello di base del miscelatore
- 3 Attacchi dell'eccentrico (pezzo 1)
- 4 Collegamento a vite dei due attacchi
- 5 Attacchi dell'eccentrico (pezzo 2)
- 6 Filettatura miscelatore
- 7 Anello di tenuta
- 8 Rondella
- 9 Dado di fissaggio
- 10 Tubo flessibile di collegamento blu (acqua fredda)
- 10a Tubo flessibile di collegamento rosso (acqua calda)
- 11 Raccordo dell'eccentrico
- 12 Barra a sfera dell'eccentrico
- 13 Tappo di scarico dell'eccentrico
- 14 Coppa dell'eccentrico (superiore)
- 15 Guarnizione dell'eccentrico (superiore)
- 16 Guarnizione dell'eccentrico (inferiore)
- 17 Coppa dell'eccentrico (inferiore)
- 18 Filettatura dell'eccentrico
- 19 Dado dell'eccentrico in plastica
- 20 Dadi per raccordo incl. guarnizione
- 21 Chiave a brugola
- 22 Leva del miscelatore
- 23 Targa identificativa
- 24 Anello di copertura della cartuccia
- 25 Anello di copertura LED
- 26 Anello luminoso a LED
- 27 Anello di tenuta

- 28 Bloccaggio della cartuccia
- 29 Cartuccia



## **Istruzioni di sicurezza**

Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza esclusivamente sotto supervisione oppure se istruiti in merito alle misure di sicurezza e se comprendono i rischi correlati all'uso. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.



### **! WARNUNG! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTI PER NEONATI E BAMBINI!**

Non lasciare mai i bambini senza supervisione in presenza del materiale d'imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo.



### **ATTENZIONE ALLE SCOSSE ELETTRICHE!**

Fuoriuscite o perdite d'acqua possono comportare il pericolo di morte per scosse elettriche. Controllare attentamente la tenuta di tutti i raccordi. Verificare inoltre che tutti i cavi dei dispositivi elettrici siano installati correttamente e in sicurezza.



### **ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!**

Verificare che tutti i pezzi siano integri e montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste il pericolo di lesioni. Le rondelle e le guarnizioni sono parti soggette a usura e devono essere sostituite periodicamente. I componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

**ATTENZIONE! DANNI ALLE COSE!** Fare eseguire il montaggio solo da personale qualificato. Verificare che tutte le guarnizioni siano posizionate correttamente.

**PERICOLO DI USTIONI!** Quando si regola l'acqua calda, verificare che la temperatura dell'acqua non sia troppo alta.

- Le guarnizioni sono parti soggette a usura e devono essere sostituite periodicamente.
- Fuoriuscite o perdite d'acqua possono causare considerevoli danni materiali all'edificio o all'abitazione. Pertanto, controllare attentamente la tenuta di tutti i raccordi.
- Prima dell'installazione, acquisire dimestichezza con le condizioni del sito, ad es. allaccio dell'acqua e dispositivo di chiusura.
- Il prodotto è adatto esclusivamente all'uso in ambienti con temperatura superiore a 0 °C.

## ● Montaggio

**Nota:** Acquisire dimestichezza con il prodotto prima del montaggio. Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e di sicurezza. In caso di montaggio difettoso la garanzia decade, in particolare per i danni indiretti.

**ATTENZIONE!** Chiudere l'alimentazione dell'acqua principale prima dell'installazione. In caso contrario sussiste il pericolo di lesioni e/o danni materiali.

**ATTENZIONE!** Non torcere né mettere in tensione i tubi flessibili di collegamento **10** e **10a**.

**Nota:** Per questo intervento sono necessari un cacciavite a croce e un cacciavite a taglio.

Procedere come indicato di seguito:

Posizionare la guarnizione dell'anello di base del miscelatore **2** nella scanalatura della base del miscelatore **1**.

Svitare il dado di fissaggio **9** dalla filettatura del miscelatore **6**. Avvitare la filettatura del

miscelatore **6** con il lato corto nel corpo rubinetto **1** (**Fig. C1**)

Avvitare a mano i due tubi flessibili di collegamento **10** e **10a** negli appositi raccordi filettati all'interno del corpo rubinetto del miscelatore **1** (vedere **Fig. C2**). Il tubo flessibile di collegamento **10a**, che si avvita nel foro sinistro del corpo rubinetto, è il tubo di ingresso dell'acqua calda (contrassegnato in rosso), il tubo flessibile di collegamento **10**, che si avvita nel foro destro, è invece il tubo di ingresso dell'acqua fredda (contrassegnato in blu).



### ATTENZIONE!

Fare in modo che i tubi flessibili di collegamento **10** e **10a** siano avvitati solo a mano (vedere **Fig. C3**).

Non utilizzare pinze né chiavi inglesi. In caso contrario, il prodotto potrebbe subire danni.

Svitare l'impugnatura dalla parte **1** dell'attacco dell'eccentrico **3** e inserirla dal basso nel miscelatore **1**, in modo che l'attacco **3** punti all'indietro attraverso l'apertura posteriore del miscelatore. Riavvitarlo quindi sull'impugnatura (vedere **Fig. C8**). Posizionare il miscelatore **1** sul foro del rubinetto del lavabo (vedere **Fig. C4**).

Inserire l'anello di tenuta largo **7**, la rondella **8** e il dado di fissaggio **9** dal basso sui tubi flessibili di collegamento **20**.

Svitare la coppa dell'eccentrico superiore **14** dalla coppa dell'eccentrico inferiore **17**.

Inserire dall'alto la coppa dell'eccentrico superiore **14** con la guarnizione dell'eccentrico superiore **15** nel foro di scarico del lavabo.

Posizionare la coppa dell'eccentrico inferiore **17** con la guarnizione dell'eccentrico inferiore **16** sotto il foro di scarico del lavabo.

Avvitare la coppa dell'eccentrico inferiore **17** con la coppa dell'eccentrico superiore **15**, in modo che il dado dell'eccentrico in plastica **19** sia rivolto all'indietro.

Svitare il dado dell'eccentrico in plastica **19** dalla coppa dell'eccentrico inferiore **17** lasciando la guarnizione nel raccordo filettato

della coppa dell'eccentrico inferiore **17** (**Fig. C10**)



**ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI, LAMIERA A SPIGOLI VIVI.**

Per il montaggio rimuovere temporaneamente la piastra di fissaggio e il raccordo dell'eccentrico **11** dalla barra a sfera dell'eccentrico **12**. Assicurarsi che la guarnizione rimanga sulla barra a sfera dell'eccentrico **12**.

Inserire il dado dell'eccentrico in plastica **19** sulla parte più lunga della barra a sfera dell'eccentrico **12**. Assicurarsi che la guarnizione sia posizionata tra la sfera e il dado dell'eccentrico in plastica **19**.

Inserire la parte corta della barra a sfera dell'eccentrico **12** nel raccordo filettato della coppa dell'eccentrico inferiore **17** e riavvitare a mano il dado dell'eccentrico in plastica **19**. Rimontare la piastra di fissaggio e il raccordo dell'eccentrico **11** sulla barra a sfera dell'eccentrico **12**. (**Fig. C10**)

Inserire l'attacco dell'eccentrico **5** attraverso la parte in plastica del raccordo dell'eccentrico **11** e serrare la vite con un cacciavite a croce. Collegare i due attacchi **3** e **5** e avvitarli tra loro (**Fig. C11**)

Verificare il corretto funzionamento dell'eccentrico. Potrebbe essere necessario regolare leggermente la vite in plastica sul lato inferiore del tappo di scarico dell'eccentrico **13**. Fissarla quindi di nuovo con il controdado (**Fig. C12**)

Montare il sifone avvitandolo con la filettatura dell'eccentrico **18**.

Controllare le guarnizioni nei dadi per raccordo dei tubi flessibili di collegamento **10** e **10a**.

Avvitare i tubi flessibili di collegamento **10** e **10a** alle valvole a squadra. Assicurarsi di montare correttamente i due tubi flessibili di collegamento **10** e **10a** sul collegamento

dell'acqua fredda o calda: il tubo flessibile di collegamento sinistro **10a** sul collegamento dell'acqua calda e sulla valvola a squadra sinistra, e il tubo flessibile di collegamento destro **10** sul collegamento dell'acqua fredda e sulla valvola a squadra destra (vedere **Fig. C5**).

## ● **Funzionamento**

### ● **Messa in servizio**

Dopo la prima messa in servizio è assolutamente necessario verificare la tenuta di tutti i raccordi.

- Controllare il funzionamento del miscelatore. A tale scopo, ruotare la leva **22** in tutte le posizioni consentite.

**Nota:** Il miscelatore **1** è dotato di illuminazione a LED. L'illuminazione a LED è garantita da un generatore integrato (senza batterie). Il colore del LED cambia automaticamente a seconda della temperatura dell'acqua impostata per mezzo di un sensore di temperatura integrato:

circa <32 °C blu,  
circa 33-40 °C verde,  
circa >41-45 °C rosso,  
circa >45 °C rosso lampeggiante

- Aprire l'alimentazione dell'acqua principale.
- Sollevare la leva del miscelatore **22** e ruotarla a destra o a sinistra per regolare l'intensità e la temperatura del flusso d'acqua.

### **Acqua calda:**

- Ruotare la leva del miscelatore **22** verso sinistra.

### **Acqua fredda:**

- Ruotare la leva del miscelatore **22** verso destra.

## ● **Manutenzione e pulizia**

### ● **Cura e pulizia del miscelatore**

- I miscelatori dei sanitari richiedono una cura particolare. Attenersi alle seguenti istruzioni:
- Per la pulizia non utilizzare in nessun caso benzina, solventi o detersivi aggressivi né spazzole dure e simili che potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- Asciugare il miscelatore con un panno dopo ogni utilizzo per evitare eventuali depositi di calcare.
- Pulire il prodotto con un panno morbido inumidito ed eventualmente usando un detersivo delicato.
- Pulire il vetro con una piccola spazzola dopo ogni utilizzo per evitare contaminazioni ed eventuali depositi di calcare.

La mancata osservanza delle istruzioni per la cura può causare danni alla superficie. In tal caso i diritti di garanzia non potranno essere fatti valere.

### ● **Sostituire l'anello luminoso a LED e/o la cartuccia**

Se non viene rilevata alcuna attività luminosa delle lampade a LED è possibile sostituire l'inserto LED.

Durata del LED: ca. 10.000 ore di funzionamento. È possibile acquistare un nuovo inserto LED presso il centro di assistenza indicato. Procedere come specificato di seguito. (Utilizzare questa procedura anche per la sostituzione della cartuccia.)

Procedere come specificato di seguito (vedere **Fig. A**):

Chiudere l'alimentazione dell'acqua principale. Lasciare defluire l'acqua corrente residua.

Sollevare con cautela la targhetta **[23]** dall'interno della leva del miscelatore con un piccolo cacciavite a taglio **[22]**.

Utilizzando la chiave a brugola **[21]** allentare di qualche giro in senso antiorario la vite a brugola sottostante.

Non svitare completamente la vite a brugola, ma allentarla solo finché non è possibile rimuovere facilmente la leva del miscelatore **[22]**.

Rimuovere la leva del miscelatore **[22]**.

Svitare **[24]** manualmente in senso antiorario l'anello di copertura della cartuccia e successivamente l'anello di copertura LED **[25]** sottostante.

Scollegare con cautela i cavi dell'anello luminoso a LED **[26]** dai cavi della cartuccia **[29]** tramite l'attacco a spina. Sollevare con cautela l'anello luminoso a LED **[26]** e rimuoverlo con cautela.

Far passare il nuovo anello luminoso a LED **[26]** con i LED rivolti verso il basso sopra il bloccaggio della cartuccia **[28]** sul corpo rubinetto.

### ● **Sostituzione della cartuccia**

Se si desidera sostituire la cartuccia, svitare il bloccaggio della cartuccia **[28]** in senso antiorario con una pinza per tubi. Se la cartuccia non viene sostituita, omettere il seguente passaggio e iniziare sostituendo l'anello luminoso a LED.

Estrarre la cartuccia **[29]**, se necessario con l'aiuto di una pinza. Inserire la nuova cartuccia **[29]** nell'apposita apertura in modo che i cavi siano rivolti verso l'esterno attraverso l'apertura. Premere la cartuccia **[29]** verso il basso in modo da poter avvitare nuovamente il bloccaggio della cartuccia **[28]** nella filettatura della cartuccia **[29]**. Far passare l'anello luminoso a LED **[26]** con i LED rivolti verso il basso sopra il bloccaggio della cartuccia **[28]** sul corpo rubinetto.

Premere con forza verso il basso sull'anello di tenuta **[27]**.

Collegare i cavi dell'anello luminoso a LED **[26]** ai cavi nel miscelatore 1 tramite l'attacco a spina. Avvitare l'anello di copertura LED **[25]** sulla filettatura. Prestare attenzione a non danneggiare i cavi. Serrare il bloccaggio della cartuccia **[28]** e montare la leva del miscelatore **[22]** posizionandola sull'anello di copertura della cartuccia **[24]**, avvitare la vite a brugola con la chiave a brugola **[21]** e riposizionare la targhetta **[23]**.

## ● **Smaltimento**

L'imballaggio è realizzato con materiali eco-sostenibili che possono essere smaltiti presso i centri di riciclaggio locali.

Per lo smaltimento del prodotto usato rivolgersi al proprio comune o all'amministrazione locale.



Al termine della vita utile non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici ma in modo adeguato. Per informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura rivolgersi all'amministrazione competente.

## ● **Informazioni**

### ● **Potabilità dell'acqua del rubinetto**

Verificare presso le autorità locali la possibilità di bere l'acqua della propria città/del proprio comune.

In generale, per la potabilità dell'acqua corrente si raccomanda quanto segue:

- Far scorrere l'acqua dalle tubature per breve tempo se è rimasta stagnante per più di quattro ore. Non utilizzare acqua stagnante per la preparazione di cibi e bevande, in particolare per l'alimentazione dei neonati. In caso contrario potrebbero insorgere problemi di salute. L'acqua pulita si riconosce dal fatto che esce molto più fresca dalla tubazione rispetto all'acqua stagnante.

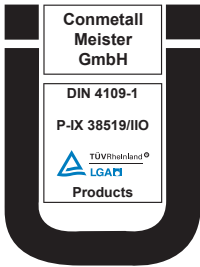
- In caso di allergia al nichel, per l'alimentazione e/o l'igiene personale non utilizzare acqua stagnante proveniente da tubazioni cromate. L'acqua di questo tipo può contenere elevati livelli di nichel e provocare una reazione allergica.
- Non utilizzare acqua potabile proveniente da tubature in piombo per la preparazione di alimenti per bambini e/o durante la gravidanza. Il piombo viene rilasciato nell'acqua potabile ed è particolarmente nocivo per la salute dei neonati e dei bambini piccoli.

## ● **Garanzia e assistenza**

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

## ● Marchio di conformità



## ● Servizio clienti

### Servizio clienti

Conmetall Meister GmbH  
 Oberkamper Str. 39  
 Warenannahme Tor 3  
 42349 Wuppertal  
 GERMANIA

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432  
 (costi di chiamata in base alla tariffa  
 di rete fissa del proprio operatore  
 telefonico)

Tel. +800 34 99 67 53 (dall'estero)

E-mail: [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

**IAN 430596\_2301**

Per tutte le richieste occorre presentare la ricevuta d'acquisto e disporre del codice articolo ad es. IAN 123456\_7890.



- CE** Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
- CE** Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.
- CE** I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili dello Spazio Economico Europeo.

**Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39  
42349 Wuppertal  
GERMANY

Art.-No. WU6823581-8

Stand der Informationen · Version des  
informations · Versione delle informazioni:  
05 / 2023

Ident.-No.: WU6823581-8052023

---

IAN 430596\_2301

